



பொருளுடன் திருக்குறள் ஒப்புவித்தல் / Thirukkural Recital with Meaning	
வயது/Ages: 7&8	நிலை/Level : 3
விதிமுறைகள்:	<ol style="list-style-type: none">1. போட்டியாளர்கள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள முப்பது குறள்களிலிருந்து பொருளுடன் ஒப்பிக்க வேண்டும்.2. குறட்களின் பொருளை சொந்த வார்த்தைகளிலும் சொல்லலாம்3. மூன்று நிமிடத்திற்குள் அதிக குறள்களை பொருளுடன் ஒப்பிப்பவர் வெற்றி பெற்றவர்4. ஒரு குறளை ஒப்பித்தவுடன், அதன் பொருளையும் ஒப்பிக்க வேண்டும். அதாவது குறளும், பொருளும் அடுத்தடுத்து இருக்க வேண்டும்5. குறளைப் பொருளுடன் தெளிவாகவும், முழுமையாகவும் ஒப்பிக்க வேண்டும்6. குறளின் ஒவ்வொரு சொல்லையும் தெளிவாக உச்சரிக்க வேண்டும்7. வெற்றியாளர் சொல் உச்சரிப்பு, குறள் உள்ளடக்கம், தங்கு தடையின்றி சொல்லுதல், ஒப்புவிக்கும் விதம் மற்றும் நேர உபயோகம் ஆகியவை கொண்டு தேர்ந்தெடுக்கப்படுவர்8. நடுவர்களின் முடிவே இறுதியானது
Instructions:	<ol style="list-style-type: none">1. Participant must recite Thirukkural with meaning from the pre-selected list of 30 (Scroll below)2. Own words can be used to describe the meaning of the kural3. Winner recites the most kural with meaning in the given 3 minutes4. Each thirukkural must be recited with meaning5. Each recited thirukkural with meaning must be clear and complete6. Each word in the kural should be pronounced clearly7. Winner will be evaluated based on 5 criteria - Pronunciation, Content, Flow, Presentation, Duration8. Judges decisions are final



திருக்குறள் பட்டியல்/Thirukkual List

1) குறள் 12 வான்சிறப்பு
துப்பார்க்குத் துப்பாய துப்பாக்கித் துப்பார்க்குத்
துப்பாய தூஉம் மழை.

உரை:

உண்பவர்க்குத் தக்க உணவுப் பொருள்களை விளைவித்துத் தருவதோடு,
பருகுவோர்க்குத் தானும் ஓர் உணவாக இருப்பது மழையாகும்.

2) குறள் 50 இல்வாழ்க்கை
வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்பவன் வான்உறையும்
தெய்வத்துள் வைக்கப் படும்.

உரை:

உலகத்தில் வாழவேண்டிய அறநெறியில் நின்று வாழ்கிறவன்,
வானுலகத்தில் உள்ள தெய்வ முறையில் வைத்து மதிக்கப்படுவான்.

3) குறள் 69 மக்கட்பேறு
ஈன்ற பொழுதின் பெரிதுவக்கும் தன்மகனைச்
சான்றோன் எனக்கேட்ட தாய்.

உரை:

தன் மகனை நற்பண்பு நிறைந்தவன் என பிறர் சொல்லக் கேள்வியுற்ற
தாய், தான் அவனை பெற்றாக் காலத்தில் உற்ற மகிழ்ச்சியை விடப்
பெரிதும் மகிழ்வாள்.

4) குறள் 70 மக்கட்பேறு
மகன்தந்தைக்கு ஆற்றும் உதவி இவன்தந்தை
என்னோற்றான் கொல்எனும் சொல்.

உரை:

மகன் தன் தந்தைக்குச் செய்யத் தக்க கைம்மாறு, இவன் தந்தை இவனை
மகனாகப் பெற என்ன தவம் செய்தானோ என்று பிறர் புகழ்ந்து
சொல்லும் சொல்லாகும்.

5) குறள் 74 அன்புடைமை
அன்பீனும் ஆர்வம் உடைமை அதுஈனும்
நண்பென்னும் நாடாச் சிறப்பு.



உரை:

அன்பு பிறரிடம் விருப்பம் உடையவராக வாழும் தன்மையைத் தரும்:
அஃது எல்லாரிடத்தும் நட்பு என்று சொல்லப்படும் அளவற்ற சிறப்பைத்
தரும்.

6)

குறள் 102

செய்ந்நன்றியறிதல்

**காலத்தி னாற்செய்த நன்றி சிறிதெனினும்
ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது.**

உரை:

உற்ற காலத்தில் ஒருவன் செய்த உதவி சிறிதளவாக இருந்தாலும், அதன்
தன்மையை அறிந்தால் உலகைவிட மிகப் பெரிதாகும்.

7)

குறள் 108

செய்ந்நன்றியறிதல்

**நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்லது
அன்றே மறப்பது நன்று.**

உரை:

ஒருவர் முன்செய்த நன்மையை மறப்பது அறம் அன்று; அவர் செய்த
தீமையைச் செய்த அப்பொழுதே மறந்து விடுவது அறம்.

8)

குறள் 131

ஒழுக்கம் உடைமை

**ஒழுக்கம் விழுப்பந் தரலான் ஒழுக்கம்
உயிரினும் ஒம்பப் படும்.**

உரை:

ஒழுக்கமே எல்லார்க்கும் மேன்மையைத் தருவதாக இருப்பதால், அந்த
ஒழுக்கமே உயிரை விடச் சிறந்ததாகப் போற்றப்படும்.

9)

குறள் 293

வாய்மை

**தன்நெஞ் சறிவது பொய்யற்க பொய்த்தபின்
தன்நெஞ்சே தன்னைச் சுடும்.**

உரை:

ஒருவன் தன் நெஞ்சம் அறிவதாகிய ஒன்றைக்குறித்துப் பொய்ச்
சொல்லக்கூடாது, பொய் சொன்னால் அதைக்குறித்துத் தன் நெஞ்சமே
தன்னை வருத்தும்.

10)

குறள் 299

வாய்மை

**எல்லா விளக்கும் விளக்கல்ல சான்றோர்க்குப்
பொய்யா விளக்கே விளக்கு.**



உரை:

(புறத்தில் உள்ள இருளை நீக்கும்) விளக்குகள் எல்லாம் விளக்குகள் அல்ல, சான்றோர்க்கு (அகத்து இருள் நீக்கும்) பொய்யாமையாகிய விளக்கே விளக்கு ஆகும்.

11)

குறள் 305

வெகுளாமை

**தன்னைத்தான் காக்கின் சினங்காக்க காவாக்கால்
தன்னையே கொல்லுஞ் சினம்.**

உரை:

ஒருவன் தன்னைத்தான் காத்துக் கொள்வதானால் சினம் வராமல் காத்துக் கொள்ள வேண்டும், காக்கா விட்டால் சினம் தன்னையே அழித்து விடும்.

12)

குறள் 314

இன்னா செய்யாமை

**இன்னாசெய் தாரை ஒறுத்தல் அவர்நாண
நன்னயஞ் செய்து விடல்.**

உரை:

இன்னா செய்தவரைத் தண்டித்தல் அவரே நாணும் படியாக அவருக்கு நல்லதவி செய்து அவருடைய தீமையையும் நன்மையையும் மறந்து விடுதலாகும்.

13)

குறள் 318

இன்னா செய்யாமை

**தன்னுயிர்க்கு ஏன்னாமை தானறிவான் என்கொலோ
மன்னுயிர்க்கு இன்னா செயல்.**

உரை:

தன் உயிருக்குத் துன்பமானவை இவை என்று உணர்ந்தவன், அத் துன்பத்தை மற்ற உயிருக்குச் செய்தல் என்ன காரணத்தாலோ.

14)

குறள் 396

கல்வி

**தொட்டனைத் தூறும் மணற்கேணி மாந்தர்க்குக்
கற்றனைத் தூறும் அறிவு.**

உரை:

மணலில் உள்ள கேணியில் தோண்டிய அளவிற் கு நீர் ஊறும், அதுபோல் மக்களின் கற்றக் கல்வியின் அளவிற்கு அறிவு ஊறும்.

15)

குறள் 411

கேள்வி

**செல்வத்துட் செல்வஞ் செவிச்செல்வம் அச்செல்வம்
செல்வத்து ளெல்லாந் தலை.**



உரை:

செவியால் கேட்டறியும் செல்வம், செல்வங்களுள் ஒன்றாகப்
போற்றப்படும் செல்வமாகும், அச் செல்வம் செல்வங்கள் எல்லாவற்றிலும்
தலையானதாகும்.

16)

குறள் 412

கேள்வி

செவிக்குண வில்லாத போழ்து சிறிது
வயிற்றுக்கும் ஈயப் படும்.

உரை:

செவிக்கு கேள்வியாகிய உணவு இல்லாத போது (அதற்கு துணையாக
உடலை ஒப்புமாறு) வயிற்றுக்கும் சிறிது உணவு தரப்படும்

17)

குறள் 429

அறிவுடைமை

எதிரதாக் காக்கும் அறிவினார்க் கில்லை
அதிர வருவதோர் நோய்.

உரை:

வரப்போவதை முன்னே அறிந்து காத்துக் கொள்ளவல்ல
அறிவுடையவர்க்கு, அவர் நடுங்கும் படியாக வரக்கூடிய துன்பம் ஒன்றும்
இல்லை.

18)

குறள் 504

தெரிந்து தெளிதல்

குணநாடிக் குற்றமு நாடி அவற்றுள்
மிகைநாடி மிக்க கொளல்.

உரை:

ஒருவனுடைய குணங்களை ஆராய்ந்து, பிறகு குற்றங்களையும்
ஆராய்ந்து, மிகுதியானவை எவையென ஆராய்ந்து, மிகுந்திப்பவற்றால்
தெளிந்து கொள்ள வேண்டும்.

19)

குறள் 596

ஊக்கம் உடைமை

உள்ளுவ தெல்லாம் உயர்வுள்ளல் மற்றது
தள்ளினுந் தள்ளாமை நீர்த்து.

உரை:

எண்ணுவதெல்லாம் உயர்வைப்பற்றியே எண்ண வேண்டும், அவ் வுயர்வு
கைகூடாவிட்டாலும் அவ்வாறு எண்ணுவதை விடக்கூடாது.

20)

குறள் 619

ஆள்வினை உடைமை

தெய்வத்தான் ஆகா தெனினும் முயற்சிதன்
மெய்வருத்தக் கூலி தரும்.



உரை:

ஊழியின் காரணத்தால் ஒரு செயல் செய்ய முடியாமல் போகுமாயினும், முயற்சி தன் உடம்பு வருந்திய வருத்தத்தின் கூலியையாவது கொடுக்கும்.

21)

குறள் 786

நட்பு

**முகநக நட்பது நட்பன்று நெஞ்சத்து
தகநக நட்பது நட்பு.**

உரை:

முகம் மட்டும் மலரும் படியா நட்பு செய்வது நட்பு அன்று, நெஞ்சமும் மலரும் படியாக உள்ளன்பு கொண்டு நட்பு செய்வதே நட்பு ஆகும்.

22)

குறள் 788

நட்பு

**உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல ஆங்கே
இடுக்கண் களைவதாம் நட்பு.**

உரை:

உடைநெகிழ்ந்தவனுடைய கை, உடனே உதவிக்காப்பது போல் (நண்பனுக்குத் துன்பம் வந்தால்) அப்போதே சென்று துன்பத்தைக் களைவது நட்பு.

23)

குறள் 845

புல்லறிவாண்மை

**கல்லாத மேற்கொண் டொழுகல் கசடற
வல்லதூஉம் ஐயம் தரும்.**

உரை:

அறிவில்லாதவர் தாம் கற்காத நூல்களை கற்றவர் போல் மேற்கொண்டு நடத்தல், அவர் குற்றமறக் கற்றுவல்ல பொருளைப் பற்றியும் மற்றவர்க்கு ஐயம் உண்டாகும்.

24)

குறள் 878

பகைத்திறம் தெரிதல்

**வகையறிந்து தற்செய்து தற்காப்ப மாயும்
பகைவர்கண் பட்ட செருக்கு.**

உரை:

செய்யும் வகையை அறிந்து தன்னை வலிமைப்படுத்திக் கொண்டு தற்காப்புத் தேடிக் கொண்டால், பகைவரிடத்தில் ஏற்பட்ட செருக்குத் தானாவே அழியும்.

25)

குறள் 946

மருந்து



**இழிவறிந்து உண்பான்கண் இன்பம்போல் நிற்கும்
கழிபேர் இரையான்கண் நோய்.**

உரை:

குறைந்த அளவு இன்னதென்று அறிந்து உண்பவனிடத்தில் இன்பம்
நிலைநிற்பது போல, மிகப்பெரிதும் உண்பவனிடத்தில் நோய் நிற்கும்.

26)

குறள் 992

பண்புடைமை

**அன்புடைமை ஆன்ற குடிப்பிறத்தல் இவ்விரண்டும்
பண்புடைமை என்னும் வழக்கு.**

உரை:

அன்புடையவராக இருத்தல், உயர்ந்த குடியில் பிறந்த தன்மை
அமைந்திருத்தல் ஆகிய இவ் விரண்டும் பண்பு உடையவராக வாழும்
நல்வழியாகும்.

27)

குறள் 1004

நன்றியில் செல்வம்

**எச்சமென்று எண்ணுங் கொல்லோ ஒருவரால்
நச்சப் படாஅ தவன்.**

உரை:

பிறர்க்கு உதவியாக வாழாதக் காரணத்தால் ஒருவராலும்
விரும்பப்படாதவன், தான் இறந்த பிறகு எஞ்சி நிற்பது என்று எதனை
எண்ணுவான்?

28)

குறள் 1010

நன்றியில் செல்வம்

**சீருடைச் செல்வர் சிறுதுனி மாரி
வறங்கூர்ந் தனையது உடைத்து.**

உரை:

புகழ் பொருந்திய செல்வர் உற்ற சிறிய வறுமை உலகத்தைக் காக்க
வல்ல மேகம் வறுமை மிகுந்தாற் போன்ற தன்மை உடையது.

29)

குறள் 1061

இரவச்சம்

**கரவாது உவந்தீயும் கண்ணன்னார் கண்ணும்
இரவாமை கோடி உறும்.**

உரை:

உள்ளதை மறைக்காமல் உள்ளம் மகிழ்ந்து கொடுக்கும் கண்போல்
சிறந்தவரிடத்திலும் சென்று இரவாமலிருப்பதே கோடி மடங்கு
நல்லதாகும்.

30)

குறள் 1071

கயமை



Thiruvalluvar Tamil School, Edison, NJ

சேர்ந்து வளர்ப்போம் செந்தமிழ்ப் பயிரை!!!

குழந்தைகளுக்கான திறனறி போட்டிகள்
2022 Skills Contest for Children

மக்களே போல்வர் கயவர் அவரன்ன
ஒப்பாரி யாங்கண்ட தில்.

உரை:

மக்களே போல் இருப்பார் கயவர், அவர் மக்களை ஒத்திருப்பது போன்ற
ஒப்புமை வேறு எந்த இருவகைப் பொருள்களிடத்திலும் யாம்
கண்டதில்லை.
